

**[Últimos preparativos y disposiciones. Carta a Sedov (libros, Céline, Malan, Poulaille, ‘Revolución traicionada’, Serge Sedov, Natalia, últimas voluntades)]**

**León Trotsky**

**18 de diciembre de 1936**

(Versión al castellano desde “[Dernières dispositions]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 11, agosto-diciembre de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1981, páginas 350-351. Carta a L. Sedov, Houghton Library (10188). Original en francés. León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin, Durand; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleos de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Bulleten Opozitsi*; en 1936 publica *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, [en nuestra serie [León Sedov: escritos](#)]; murió asesinado por agentes del GPU como resultado de una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938.)

Mi querido León,

Parece que pronto se hará una edición sueca de la autobiografía<sup>1</sup>. Los honorarios son miserables. En cualquier caso, he dado tu dirección para el pago del anticipo (alrededor de 300 coronas) y los pagos posteriores (si los hubiere).

Te devuelvo a Céline (tras lectura)<sup>2</sup>. Es tosco y monótono. Sin embargo, es un chico inusual.

Recibí una novela, *Eloi*, del autor Bernard Malan (Editions de Paris), con una carta bastante cordial, completamente al margen de la política (quiere ganarme para su “teoría de la felicidad”)<sup>3</sup>. Puedes darle las gracias calurosamente en mi nombre (voy muy apresurado por el viaje); puedes enviarle también tu pequeño libro<sup>4</sup>. Su novela está bien escrita y disfruté leyéndola sin sentirme ganado por su teoría (se lo puedes decir de pasada).

¿Le has dado las gracias a Poulaille por los cuatro libros que me resultan muy valiosos?: veo a Poulaille a través del sindicalismo y al sindicalismo a través de Poulaille; me adhiero al escritor Poulaille sin adherirme al sindicalismo (puedes repetirle esta broma amistosa si quieres)<sup>5</sup>.

Hay que llevar adelante el asunto con el editor inglés con la máxima energía y determinación, sacrificando dinero al abogado o arreglando el acuerdo extrajudicialmente (se rechazan, por ejemplo... daños y perjuicios si el editor reconoce el contrato como nulo

<sup>1</sup> *Mi vida. Autobiografía* (con apéndice y anexos), en nuestras [Obras Escogidas de León Trotsky en español \(OELT-EIS\) \(Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales\)](#).

<sup>2</sup> Louis Destouches, conocido como Louis-Ferdinand Céline (1894-1961), médico, se hizo famoso con su novela *Voyage au bout de la nuit*, en 1932. Trotsky lo había leído en Prinkipo y escribió un artículo sobre él titulado “*Céline et Poincaré*” (*Literatura y revolución Otros escritos sobre cultura, arte, literatura, filosofía y ciencia*, en nuestras OELT-EIS, páginas 358-351). Concluía de la siguiente manera: “Céline ya no escribiría otro libro donde brillen tanto la aversión de la mentira y la desconfianza de la verdad. Esta disonancia debe resolverse. O el artista se acostumbra a las tinieblas, o verá la aurora”. El libro al que se refería Sedov era probablemente *Mort à crédit*, publicado en 1936.

<sup>3</sup> Bernard MALAN, escritor prolífico, dejó poco rastro.

<sup>4</sup> *El Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, también en nuestras EIS.

<sup>5</sup> Henry Poulaille, que participó en la defensa de Trotsky, le ofreció sus propios libros, que Trotsky apreciaba.

y se publica el libro inmediatamente con un editor sólido y enérgico). *Todas las consideraciones deben subordinarse a la publicación inmediata del libro*<sup>6</sup>.

...Parece que se nos hará partir mañana para México. Esta será mi última carta desde Europa. Si algo nos sucede en el camino o en otro lugar, tú y Serge serán mis herederos. *Esta carta deberá tener valor testamentario*. Como bien sabes, se trata de futuros pagos por mis libros en los distintos países: aparte de eso, no tengo nada. Si te reúnes con Serge<sup>7</sup>, le contarás todo: no lo hemos olvidado ni lo olvidamos ni por un momento; su libro sobre el motor sigue sobre la mesa de mamá, que os quiere mucho a los dos. Ahora está haciendo los paquetes otra vez. No es la primera vez, querido. La única diferencia es que no hemos rejuvenecido. ¡Pero eso no importa! Básicamente, los dos seguimos igual.

Dale besos a Seva de nuestra parte. Nos gustaría recibir su foto en México.

Ánimo y salud. Te beso de todo corazón. No creo que mamá pueda escribirte antes de que nos vayamos: está demasiado ocupada, demasiado cansada...

PD. Te enviamos 300 coronas para diciembre. Debes escribirnos de inmediato a México, a la dirección Diego<sup>8</sup> o a otra, o simplemente a través del ministerio. Pero hay que escribir a cada barco, o mejor aún, cada semana, de lo contrario la correspondencia, a tanta distancia, es difícilmente posible<sup>9</sup>.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>6</sup> *La revolución traicionada. Qué es y a dónde va la Unión Soviética* (anexos), en nuestras OELT-EIS.

<sup>7</sup> Serge Sedov, su último hijo.

<sup>8</sup> Diego María de la Concepción Juan Nepomuceno Estanislao de la Rivera Barrientos Acosta y Rodríguez, conocido simplemente como Diego Rivera (1886-1957), fue uno de los más grandes pintores mexicanos de su época, que había vivido muchos años en Europa, en París en particular, y pasó un tiempo en la URSS. Miembro del PC, a finales de los años veinte se había distanciado aparentemente bajo la influencia de la oposición de derechas estadounidense. En 1936, sin embargo, se había acercado al movimiento trotskysta y a principios de año se había unido a la sección mexicana estaba dirigida por el joven maestro Octavio Fernández. Había apoyado la solicitud de visado al presidente Cárdenas y se había ofrecido a alojar a Trotsky en la casa "azul".

<sup>9</sup> Trotsky expresa un temor que se convertiría en obsesión en las semanas siguientes. Pero hay que decir que los enlaces postales entre México y Europa eran infinitamente más rápidos y seguros en 1936-1940 que hoy, más de cuarenta años después.